

Advertencias y alarmas del sistema TLS

Guía de resolución de problemas

TLS System Warnings & Alarms
Troubleshooting Guide



Aviso

Aviso: Este manual es una traducción; el manual original está en inglés.

Veeder-Root no otorga garantías de ningún tipo en relación con esta publicación; incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad del producto para un propósito específico.

Veeder-Root no se hace responsable de los errores que contenga esta publicación ni de los daños incidentales o derivados de la provisión, el desempeño o el uso de esta publicación.

La información que figura en esta publicación puede cambiar sin previo aviso.

La presente publicación contiene información exclusiva protegida por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se puede fotocopiar, reproducir o traducir a ningún otro idioma sin la autorización previa por escrito de Veeder-Root.

Advertencias y alarmas de TLS

La consola TLS monitoriza constantemente sus sondas y sensores en busca de situaciones de advertencia y alarma, como fugas o niveles bajos de combustible y problemas en el equipo. En el Modo operativo, si no hay situaciones de advertencia o alarma, las consolas TLS-3XX muestran 'TODAS FUNCIONES NORMAL' y las consolas TLS4/8601 y TLS450PLUS/8600 muestran 'ESTADO SISTEMA'. Cuando se produce una situación de advertencia o alarma, el sistema muestra/publica el tipo de alarma y su ubicación, donde indica el número de tanque, entrada o sensor. Las consolas con impresoras generan un informe de alarma en la que muestran el tipo de advertencia o alarma, la ubicación y la fecha y hora de la advertencia o alarma que se ha producido. Las consolas TLS4/8601 y TLS450PLUS/8600 se pueden programar para enviar un correo electrónico a direcciones especificadas en caso de advertencia/alarma.




ADVERTENCIAS: Indican que una alarma es inminente o que se ha producido un fallo del sistema.

ALARMAS: Las alarmas indican que puede haberse producido una situación potencialmente peligrosa.

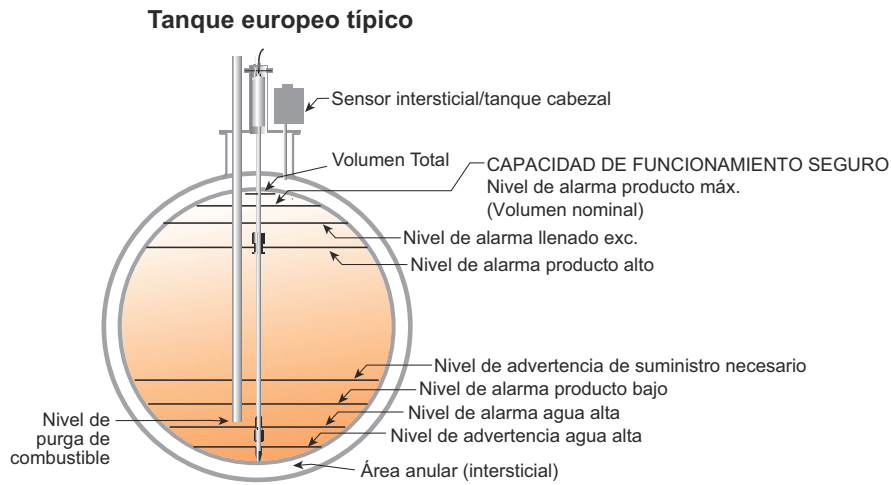


ADVERTENCIA NO IGNORE NUNCA UNA ALARMA. Debe conocer los procedimientos de respuesta ante alarmas de sus instalaciones.

Cuando se publique una advertencia o una alarma, siga el procedimiento indicado más abajo para saber de qué alarma se trata y apague el avisador:

Consolas TLS-3XX	Consolas TLS4/8601 y TLS-450PLUS/8600 con pantalla
 <p>Pulse la tecla roja ALARM/TEST del panel frontal para silenciar la alarma. Las luces de advertencia y alarma del panel frontal no se pueden desactivar hasta que se haya corregido la causa del problema. Los mensajes de advertencia y alarma permanecerán activos. Si hay más de una advertencia o alarma, la pantalla mostrará los mensajes alternativamente hasta que se corrija la situación de alarma.</p>	 <p>Toque la barra de estado/alarma o estado/advertencia (ver imagen) en la parte superior de la pantalla táctil para ir a la pantalla Informes > Alarmas > Activo y observe la causa de la alarma. Mientras se encuentra en esa pantalla, toque de nuevo la barra para aceptar la advertencia/alarma y apagar el avisador. Los mensajes de advertencia y alarma permanecen en la pantalla de informes de alarma activas hasta que se corrija la causa del problema. La barra de estado de advertencia/alarma seguirá mostrándose hasta que se corrija el problema.</p>
	<p>Consolas TLS4/8601 y TLS-450PLUS/8600 sin pantalla</p>  <p>Toque el botón ALARM RESET en el panel frontal de la consola para aceptar la advertencia/alarma y apagar el avisador. Las advertencias y alarmas permanecerán activas hasta que se corrija la causa del problema.</p>

Niveles de advertencia y alarma dentro del tanque



Mensajes de alarma mostrados

En la tabla siguiente se enumeran los mensajes de alarma habituales y las posibles causas y acciones relacionadas con cada alarma. Las alarmas que muestre cada consola pueden variar en función de las funciones instaladas.

ID abreviado de dispositivo usado en la tabla siguiente:

C = Sensor CL de 2 cables
H = Sensor CL de 3 cables
MS = Sensor Mag
Q = Línea PLLD
T = Tanque

Co = Dispositivo Com
I = Entrada externa
P = Impresora
R = Relé (TLS4/TLS-450PLUS),
s = Sensor Smart

G = Sensor de agua freática
L = Sensor de líquido
Pm = Bomba
R = Receptor (TLS-3XX)
V = Sensor Vapor

Mensaje	ID abreviado de dispositivo	Causa	Acción
Alarma necesaria prueba anual	Q, T	El sistema no ha podido realizar una prueba anual (0,1 gph [0,38 lph]) en el número de días programado.	Programe una prueba de 0,1 gph (0,38 lph).
Advert Neces Pruebas Anuales	Q, T	El sistema no ha podido realizar una prueba anual (0,1 gph [0,38 lph]) en el número de días programado.	Programe una prueba de 0,1 gph (0,38 lph).
Alarma fallo prueba línea anual	Q	Fallo de prueba de línea 0,1 gph (0,38 lph). La distribución se detiene si está programada para ello.	Consulte la Guía de ayuda rápida de alarma PLLD y las pantallas de diagnóstico PLLD.
Alarma fallo prueba fuga anual	T	El sistema no ha superado una prueba anual de fugas dentro del tanque.	Realice nuevamente la prueba de fugas dentro del tanque. Si la segunda prueba también falla, llame al servicio técnico.
Alarma de marcación automática fallida (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	Co	El sistema no ha logrado conectar con un receptor remoto después de 'n' intentos.	Compruebe si el contacto está correctamente configurado en el libro de direcciones (número de dispositivo moderno, número de teléfono de contacto), y compruebe que el dispositivo receptor (fax o módem) funciona correctamente. Póngase en contacto con la asistencia técnica para pedir ayuda.

Mensaje	ID abreviado de dispositivo	Causa	Acción
Advertencia temperatura fría	T	La temperatura de la sonda cae por debajo de los -4 °F (-20 °C).	La sonda vuelve a funcionar con normalidad por encima de 0 °F (-17,8 °C).
Alarma de encendido continuo	Q	La señal de empuñadura lleva activa un número programado de horas.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Advertencia de aumento de la tasa CSLD	T	Ha habido una fuga excesiva de fluido en el tanque durante el periodo de prueba.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Adver. compensación densidad	T	La compensación de densidad calculada por la consola supera el umbral: $\pm 10,012 \text{ kg/m}^3$ ($\pm 0,625 \text{ lb/ft}^3$).	Compruebe los valores de compensación de densidad configurados para la sonda. Si los valores son correctos, puede que el flotador de la sonda esté contaminado y debería reemplazarse. NOTA: Este mensaje de alarma seguirá apareciendo (desplácese) en el cuadro Estado Sistema hasta que corrija la causa del problema.
Advertencia de densidad	T	La densidad del tanque está: • Por encima del límite inferior de densidad del tanque más $1,00 \text{ kg/m}^3$ ($0,062 \text{ lb/ft}^3$) • Por debajo del límite inferior de densidad del tanque menos $1,00 \text{ kg/m}^3$ ($0,062 \text{ lb/ft}^3$)	Compruebe la densidad de los fluidos (repita la prueba cuando la densidad del producto se encuentre dentro de los límites superior e inferior del tanque).
Advertencia de entrega necesaria	T	El nivel de producto ha descendido por debajo del límite programado.	Llame a su proveedor de suministros.
Alarma fallo email (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	Co	La consola no envió un correo electrónico correctamente pese a estar configurada para ello.	Compruebe que el contacto esté correctamente configurado en el libro de direcciones (dirección de correo electrónico del destinatario), compruebe que haya conexión de red (la tarjeta Ethernet está instalada). Póngase en contacto con la asistencia técnica para pedir ayuda.
Alarma Comb	L, G, C, H, V	Hay combustible en la zona monitorizada por el sensor.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de combustible desc	Q	Nivel de producto en el tanque por debajo de 10 in (25,4 cm): no se puede bombear cuando se activa.	Solicite suministros.
Alarma calidad comb	T	Puede que haya separación de fase/agua en el tanque.	Compruebe el combustible en el fondo del tanque para asegurarse de que no haya separación de fase/agua.
Generador desc	I	Generador de emergencia desconectado, prueba de fugas dentro del tanque reanudada.	Ning
Generador con	I	Generador de emergencia conectado, prueba de fugas dentro del tanque detenida.	Ning
Alarma fallo prueba en depósito	Q	Fallo de prueba de línea 3 gph (11,3 lph). La distribución se detiene, si está programada para ello, mientras la alarma está activa.	Consulte la Guía de ayuda rápida de alarma PLLD y las pantallas de diagnóstico PLLD.
Alarma fallo prueba fuga general	T	Prueba de fuga dentro del tanque (3,0 gph [11,3 lph]) fallida.	Realice nuevamente la prueba de fugas dentro del tanque. Si la segunda prueba también falla, llame al servicio técnico.

Mensaje	ID abreviado de dispositivo	Causa	Acción
Alarma de reconciliación HRM (HRM = modo de reconciliación horaria)	T	Activada para un tanque 90 minutos después de que la diferencia media de 24 horas haya superado los límites de HRM preestablecidos.	Revise el diagnóstico horario de HRM. Póngase en contacto con el soporte técnico de VR si no se puede resolver la diferencia.
Alarma Líquido Alto	L	Sensores de sumideros de contención y bandejas distribuidoras El líquido ha alcanzado 8" (203 mm) en el sensor de la bandeja distribuidora o 10" (254 mm) en el sensor del sumidero de contención.	Siga de inmediato los procedimientos de información sobre alarmas para sus instalaciones.
		Sensor hidrostático diferencial de doble flotador Un sensor en un intersticio lleno de agua salada detecta un aumento del nivel de agua salada. Entra líquido en la tubería vertical o en un área con agua freática alta, se ha producido una rotura en la pared exterior.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
	H	El sensor detecta un nivel de líquido alto.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma producto alto	T	El nivel de producto dentro del tanque ha superado el nivel programado.	No acepte entrega adicional hasta que el producto que se suministra quede por debajo del límite preestablecido.
Alarma de agua alta	T	El agua detectada en el tanque supera el límite de la alarma programada.	Quite agua del tanque.
Advertencia Agua Alta	T	El agua detectada en el tanque supera el límite de la advertencia programada.	Quite agua del tanque.
Alarma de fallo de iButton (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	Sistema <Sin ID>	Fallo de iButton. El sistema ha detectado deterioro o daño en iButton. La advertencia lleva 20 días activa y ha pasado a ser una alarma. La alarma permanecerá activa durante un máximo de 10 días. Transcurridos estos 30 días en total, el usuario podrá acceder a las siguientes pantallas: Acerca de, Alarmas activas, Historial de alarmas, Alarma prioritaria, Software de mantenimiento y Configuración de comunicación Ethernet.	Cambie iButton por otro que funcione.
Advertencia de fallo de iButton (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	Sistema <Sin ID>	Fallo de iButton. El sistema ha detectado deterioro o daño en iButton. La advertencia puede permanecer activa durante un máximo de 20 días.	Cambie iButton por otro que funcione.
Alarma Entrada	I	Dispositivo externo cambiado desde condición programada.	Compruebe el funcionamiento del dispositivo externo.
Entrada normal	I	(No se muestra, solo se imprime) Dispositivo externo de nuevo en condición preestablecida.	Ning
Nivel combustible no válido	T	El nivel de producto es demasiado bajo, lo que hace que los flotadores de agua y combustible se acerquen demasiado.	Llame a su proveedor de suministros.

Mensaje	ID abreviado de dispositivo	Causa	Acción
Alarma pérdida	T	Prueba estática de fugas dentro del tanque fallida. Realice nuevamente la prueba de fugas dentro del tanque.	Realice nuevamente la prueba de fugas dentro del tanque.
Prueba de fuga activa	T	Prueba de fugas dentro del tanque en curso.	No distribuir combustible desde este tanque hasta que desaparezca el mensaje.
Advertencia Líquido	L, H	El líquido ha alcanzado 1" (25,4 mm) en el sensor de la bandeja distribuidora o el sumidero de contención.	Siga de inmediato los procedimientos de información sobre alarmas para sus instalaciones.
Alarma del equipo de la línea	Q	Se ha detectado un problema con el equipo de medición de presión.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma líquido bajo	L	El sensor en un intersticio lleno de agua salada detecta un descenso del nivel de agua salada. Hay un orificio en la pared interior del tanque, en áreas de aguas freáticas bajas o en la pared exterior.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma baja presión	Q	Durante una distribución se ha detectado que la presión de distribución de la bomba es baja. La distribución se detiene si está programada para ello.	La próxima vez que se suba la empuñadura se reiniciará la bomba.
Alarma producto bajo	T	El nivel del tanque ha descendido por debajo del límite programado.	Llame a su proveedor de suministros.
Alarma baja temperatura	T	La temperatura de la sonda cae por debajo de los -4 °F (-20 °C).	La sonda vuelve a funcionar con normalidad por encima de 0 °F (-17,8 °C).
Alarma de comunicación de sensor Mag	MS, s	Fallo de hardware: cableado de interconexión o sensor a la consola.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de fallo de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de combustible de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Advertencia de combustible de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de líquido alto de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Advertencia de líquido alto de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de instalación de sensor Mag	MS, s	Sensor no instalado en la posición correcta.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de líquido bajo de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.

Mensaje	ID abreviado de dispositivo	Causa	Acción
Advertencia de líquido bajo de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Advertencia de temperatura de sensor Mag	MS, s	La temperatura ambiental supera el margen de funcionamiento del sensor (-40 a +122 °F [-40 a +50° C]).	La advertencia desaparece cuando la temperatura regresa al margen de funcionamiento del sensor.
Alarma de agua de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Advertencia de agua de sensor Mag	MS, s	El parámetro monitorizado ha superado el umbral preestablecido.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma producto máx	T	El nivel de producto ha superado el límite programado.	Detenga la entrega. No acepte nuevas entregas hasta que el nivel del producto quede por debajo del límite preestablecido.
Advertencia de etiqueta de entrega perdida	T	La información de etiqueta de entrega no se ha introducido en la consola.	Introduzca la información de la etiqueta de entrega.
Alarma ningún tono marc (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	Co	El sistema no ha podido detectar una línea operativa después de 3 intentos.	La alarma debe permanecer activa hasta confirmar que se ha informado de la misma.
Advertencia de ausencia de tiempo inactivo CSLD	T	El sistema no ha estado inactivo el tiempo suficiente durante las últimas 24 horas como para realizar una prueba estadística de detección de fugas.	Detenga la distribución de combustible desde este tanque hasta que se complete la prueba CSLD.
Alarma llenado exc.	T	El nivel de combustible ha superado el límite programado. Puede que se produzca un llenado excesivo del tanque.	Detenga la entrega. Compruebe si hay vertidos.
Impresora sin papel (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	P	El rollo de papel se ha agotado.	Reemplace el rollo de papel solo con rollos suministrados por Veeder-Root: P/N 514100-456 - TLS-4/450PLUS P/N 514100-210 - TLS-3XX
Impresora sin papel (Solo TLS-3XX)	Sistema		
Alarma de fallo de prueba periódica	Q	Fallo de prueba 0,2 gph (0,76 lph). La distribución se detiene si está programada para ello.	Consulte la Guía de ayuda rápida de alarma PLLD y las pantallas de diagnóstico PLLD.
Alarma necesaria prueba periódica	Q, T	No se ha completado correctamente una prueba periódica de fugas dentro del tanque (0,2 gph [0,76 lph]) dentro del número de días programado.	Programa una prueba de 0,2 gph (0,76 lph).
Advert Neces Pruebas Periódicas	Q, T	No se ha completado correctamente una prueba periódica de fugas dentro del tanque (0,2 gph [0,76 lph]) dentro del número de días programado.	Programa una prueba de 0,2 gph (0,76 lph).
Alarma de fallo de pruebas de fugas periódicas	T	Prueba de fugas dentro del tanque (0,2 gph [0,76 lph]) fallida. La distribución se detiene si está programada para ello.	Realice nuevamente la prueba de fugas dentro del tanque. Si la segunda prueba también falla, llame al servicio técnico.

Mensaje	ID abreviado de dispositivo	Causa	Acción
Error impresora (Solo TLS4/TLS-450PLUS)	P	La palanca del rollo de alimentación de la impresora está abierta.	Presione la palanca de apertura para colocarla en la posición superior.
Error impresora (Solo TLS-3XX)	Sistema		
Sonda fuera	T	Fallo de hardware: sonda de interconexión o sensor a la consola.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma de desconexión de bomba	Pm	Un relé o entrada externa tiene activa una alarma de dispositivo desconectado y las bombas que usan ese dispositivo no bombearán gas. Tenga en cuenta que si un dispositivo se desactiva, la línea en que se encuentra también adoptará el estado Dispositivo desconectado.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma sensor abierto	Q	La lectura del sensor de presión es inferior a -8 psi (-55,16 kPa). Solo se prueba mientras la bomba está en funcionamiento. La distribución se detiene si está programada para ello.	Debe superar la prueba 3 gph (11,3 lph) para borrar la alarma. Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Alarma sensor desc	L, G, C, H, V	La configuración del sensor se ha realizado de manera incorrecta, se ha desconectado un sensor o no funciona correctamente.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Advertencia datos configuración	Todos Dispo	Problema de datos de configuración del dispositivo.	Vuelva a comprobar los parámetros de configuración del dispositivo.
Alarma de corto	L, G, C, H, V	Se ha producido un cortocircuito en el cableado del sensor o en el sensor.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.
Apagado	Q	Se ha apagado una línea del sensor porque no se ha superado una prueba de fugas en la línea, o bien porque se ha activado la alarma asignada para desactivar la línea.	Identifique la alarma responsable y consulte la acción correctiva en las alarmas PLLD.
Advertencia de rotura de sifón activa	T	La válvula de rotura del sifón ha desconectado el colector para una prueba del tanque.	Se apaga cuando termina la prueba.
Alarma pérdida imprevista	T	El sistema detecta pérdida de combustible durante un periodo de inactividad.	Comprobar fuga grave.
Alarma Agua Desc	G	El nivel del agua está por debajo del conmutador de flotador, por lo que el sensor es ineficaz.	Llame al servicio técnico siguiendo los procedimientos establecidos para sus instalaciones.



For technical support, sales or
other assistance, please visit:
www.veeder.com

A blue square containing a white globe icon at the top and contact information for technical support, sales, and assistance below it.